

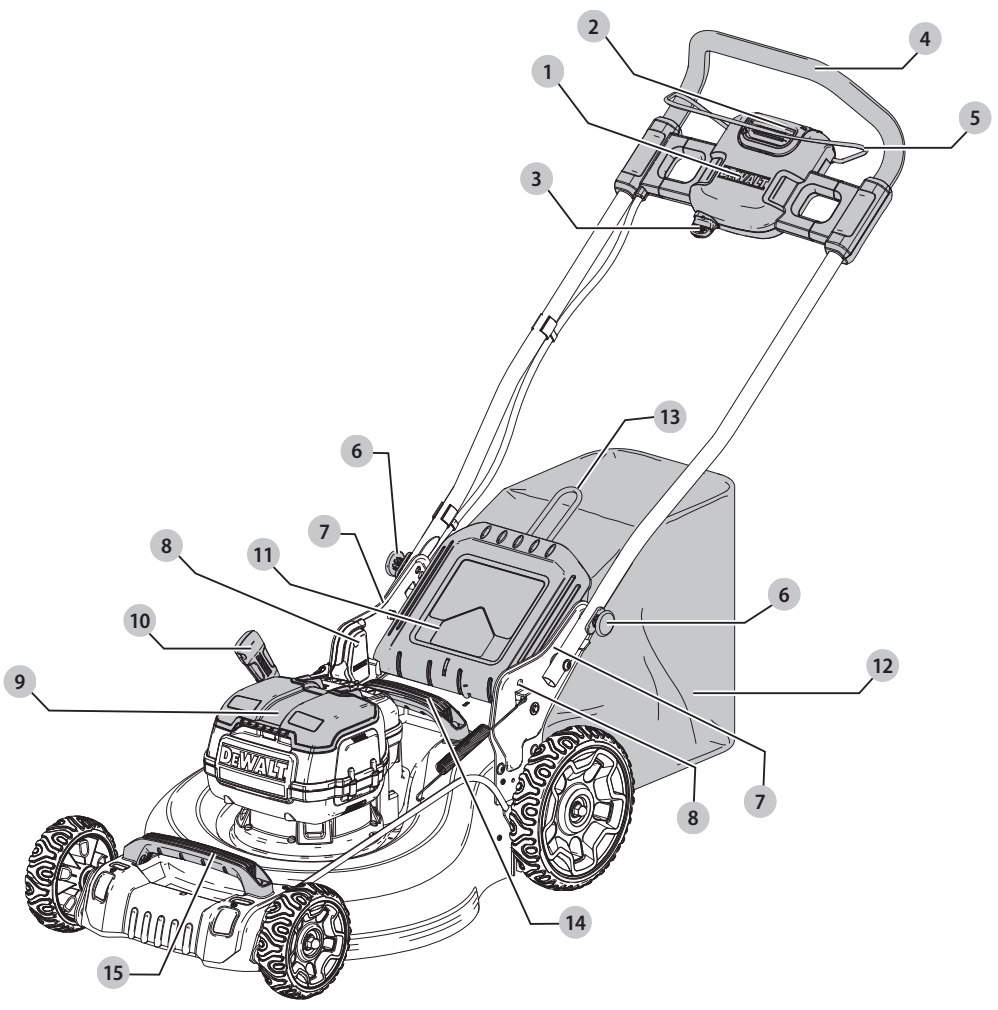
**DEWALT**®

**XR LI-ION**

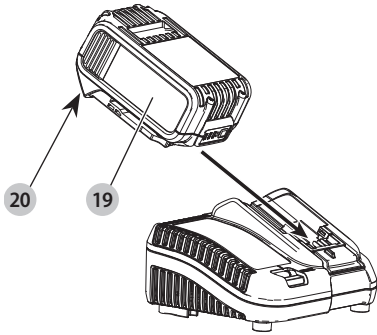
509215 - 43 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

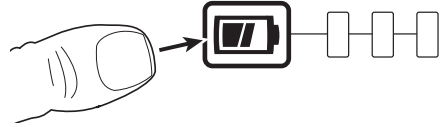
**DCMW564**



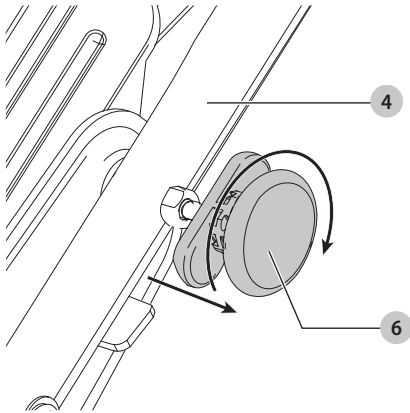
Rys. B



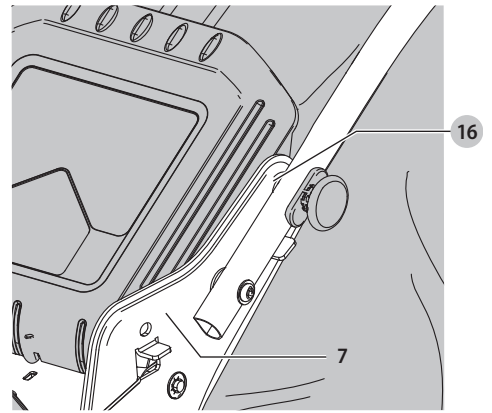
Rys. C



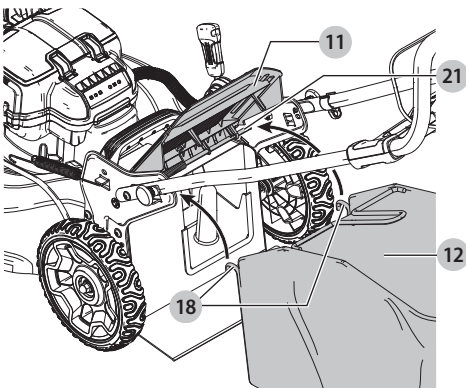
Rys. D



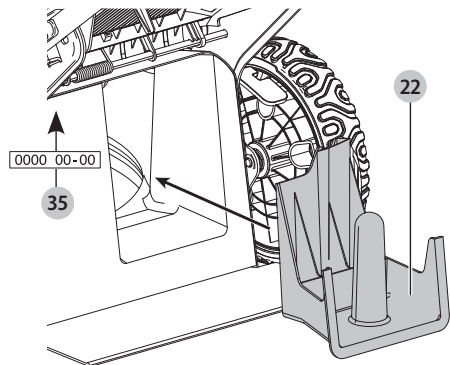
Rys. E



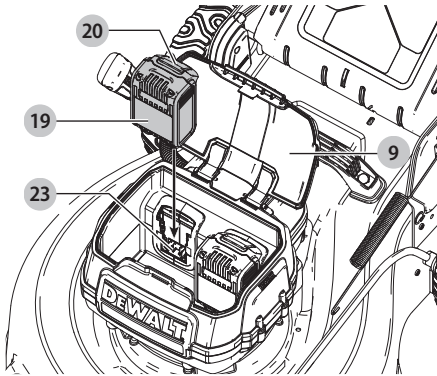
Rys. F



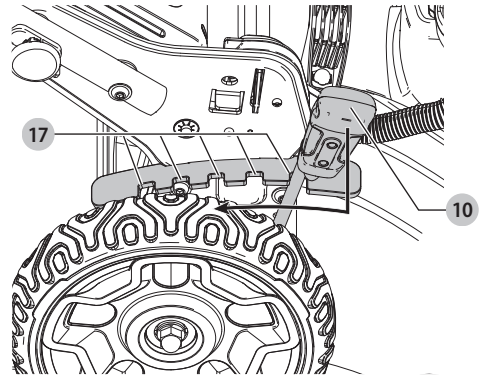
Rys. G



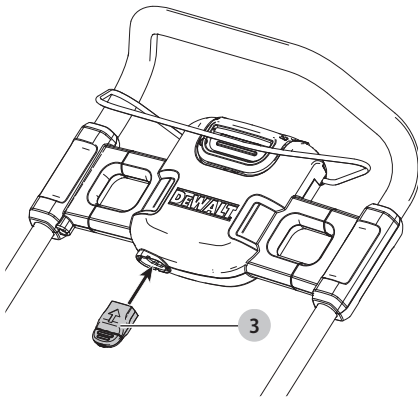
Rys. H



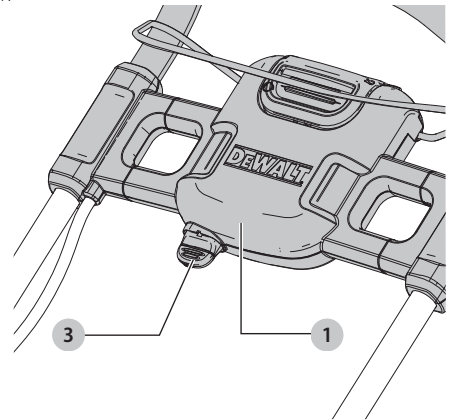
Rys. I



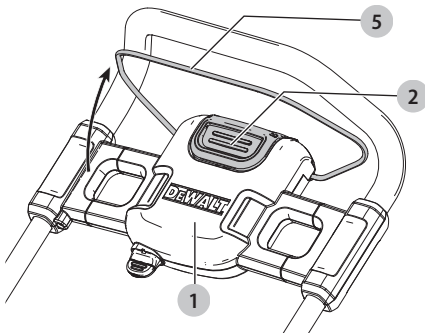
Rys. J



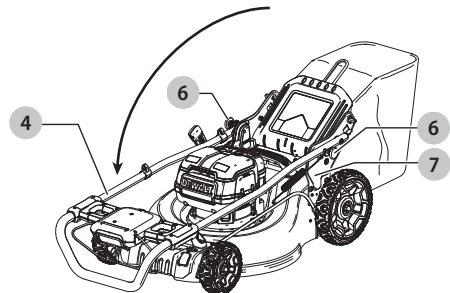
Rys. K



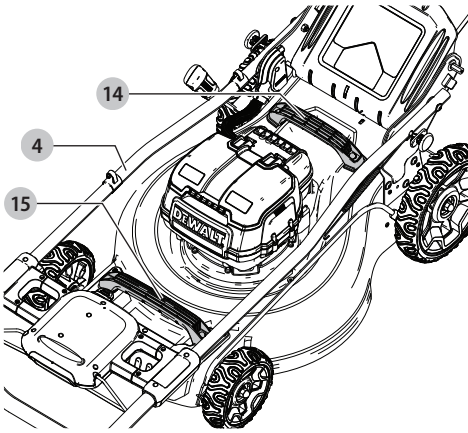
Rys. L



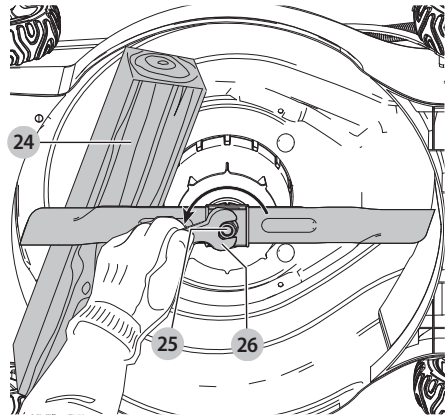
Rys. M



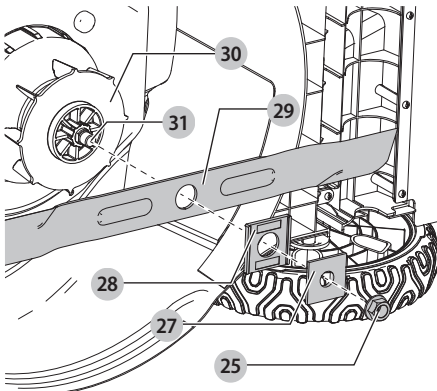
Rys. N



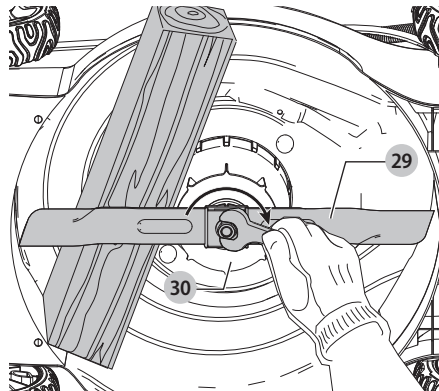
Rys. O



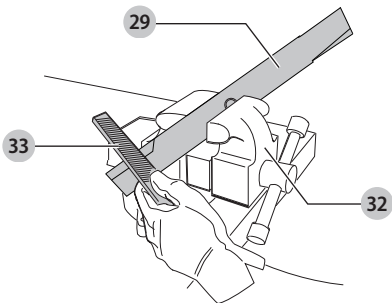
Rys. P



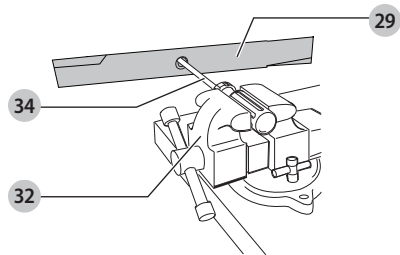
Rys. Q



Rys. R



Rys. S



# KOSIARKA 2 X 18 V

## DCMW564

### Gratulacje!

Dziękujemy za zakup urządzenia firmy DEWALT. Wiele lat doświadczeń, niezwykle staranne wykonanie i ciągłe innowacje sprawiły, że firma DEWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych elektronarzędzi.

### Dane techniczne

		DCMW564
Napięcie	V <sub>prąd stały</sub>	2 x 18
Typ		1
Typ akumulatora		Litowo-jonowy
Obroty bez obciążenia	obr./min	3300
Długość ostrza	cm	48
Waga (bez akumulatora)	kg	25,9

Wartości hałasu i wartości drgań (sumy wektorowe przyspieszeń) zgodnie z EN60335:

L <sub>PA</sub> (poziom emisji ciśnienia akustycznego)	dB(A)	79,5
L <sub>WA</sub> (poziom mocy akustycznej)	dB(A)	92
K (niepewność dla danego poziomu dźwięku)	dB(A)	2,0

Wartość drgań ręka/ramię:

Wartość emisji drgań a <sub>h</sub> =	m/s <sup>2</sup>	2,5
Niepewność K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Poziom emisji drgań podany w tej karcie informacyjnej został zmierzony zgodnie ze znormalizowanym testem opisanym w normie EN60335 i może być stosowany do porównywania narzędzi. Może być również wykorzystywany do wstępnej analizy ekspozycji.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Podany poziom emisji drgań dotyczy głównych zastosowań narzędzia. Jednakże, w przypadku użycia narzędzia do innych zastosowań, przy użyciu innych akcesoriów lub narzędzia nie konserwowanego poprawnie, poziom drgań może być inny od podanego. W takich sytuacjach ekspozycja na drgania w trakcie całego okresu użytkowania maszyny może być dużo większa.

W oszacowaniu poziomu ekspozycji na drgania należy również brać pod uwagę czas wyłączenia narzędzia lub okresy, kiedy narzędzie jest włączone, ale nie wykonuje pracy. Narażenie na drgania w trakcie całego dnia pracy mogłoby się wtedy okazać dużo mniejsze niż przy ciągłym użyciu.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań stosować dodatkowe środki bezpieczeństwa, jak np. prawidłowa konserwacja elektronarzędzi i akcesoriów, utrzymywanie ciepłoty rąk, odpowiednia organizacja pracy.

### Deklaracja zgodności WE

#### Dyrektywa Maszynowa



#### Kosiarka DCMW564

Firma DEWALT deklaruje, że produkty opisane w sekcji **Dane techniczne** są zgodne z zapisami:

2006/42/WE, EN60335-1:2012 + A11:2014, EN 60335-2-77:2010. Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektywy 2014/30/UE oraz 2011/65/UE. Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod podanym niżej adresem filii firmy DEWALT lub skorzystać z informacji na ostatniej stronie okładki instrukcji obsługi.

Niżej podpisany jest odpowiedzialny za zebranie danych technicznych i składa tę deklarację w imieniu firmy DEWALT.

2000/14/EC, kosiarka, L < 50 cm, załącznik VI, DEKRA Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185  
6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Holandia

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0344

Poziom mocy akustycznej zgodnie z 2000/14/WE (artykuł 12, załącznik III, L < 50 cm):

L<sub>WA</sub> (zmierzona moc akustyczna) 92 dB(A)  
niepewność (K) = 2 dB(A)

L<sub>WA</sub> (gwarantowana moc akustyczna) 96 dB(A)

Markus Rempel  
Director Engineering  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Niemcy  
19.12.2017



**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, przeczytać instrukcję.

### Definicje: Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Podane poniżej definicje określają stopień zagrożenia oznaczony danym słowem. Proszę przeczytać instrukcję i zwracać uwagę na te symbole.




**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.



**OSTRZEŻENIE:** Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

Akumulatory				Ładowarki/czas ładowania (minuty)					
Nr kat.	V prądu stałego	Ah	Masa (kg)	DCB107	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X
DCB181	18	1,5	0,35	70	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	185	100	60	60	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	90	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	240	120	75	75	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	60	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,48	140	70	45	45	45	90


 **PRZESTROGA:** Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do obrażeń ciała od lekkiego do średniego stopnia.


**UWAGA:** Informuje o czynnościach nie powodujących obrażeń ciała, lecz mogących prowadzić do szkód materialnych.

 Ostrzeżenie przed możliwością porażenia prądem elektrycznym.

 Oznacza ryzyko pożaru.

## Instrukcje bezpieczeństwa

 **OSTRZEŻENIE:** W czasie pracy urządzeniami zasilanymi akumulatorowo należy przestrzegać podstawowych zasad bezpiecznej pracy oraz poniższych zaleceń, co pozwoli zminimalizować ryzyko pożaru, porażenia prądem, zranienia lub uszkodzenia mienia.

 **OSTRZEŻENIE:** W trakcie eksploatacji maszyny należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa. Dla bezpieczeństwa własnego oraz innych osób przed rozpoczęciem eksploatacji należy przeczytać poniższą instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby umożliwić jej wykorzystanie w przyszłości.

- Przed przystąpieniem do użytkowania należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi.
- Przeznaczenie urządzenia opisane jest w instrukcji obsługi. Użycie akcesoriów lub osprzętu innych niż opisane w instrukcji obsługi oraz wykorzystanie urządzenia do innych celów, jest niebezpieczne i stwarza ryzyko zranienia.
- Zachować instrukcję do późniejszego użycia.

**ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ PRACY, ABY MÓC KORZYSTAĆ Z NICH W PRZYSZŁOŚCI**

## Użytkowanie urządzenia

W czasie użytkowania urządzenia należy zachować ostrożność.

- Opisywane urządzenie nie może być samodzielnie użytkowane przez osoby zbyt młode lub niewystarczająco silne bez nadzoru.
- Opisywane urządzenie nie jest zabawką i nie może być w ten sposób wykorzystywane.
- Nie wolno pozwalać na zbliżanie się dzieci lub zwierząt do miejsca pracy ani na dotykание urządzenia.
- W czasie pracy w pobliżu dzieci, należy zapewnić im dodatkową opiekę.
- Używać wyłącznie w suchym otoczeniu. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie otwierać obudowy urządzenia. Wewnątrz nie ma żadnych elementów, które wymagają konserwacji przez użytkownika.
- Nie używać urządzenia w strefach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów.
- Przed użyciem zawsze wzrokowo sprawdzić, czy ostrza, śruba ostrzy i zespół ostrzy nie są zużyte lub uszkodzone. Wymieniać zużyte lub uszkodzone ostrza i śruby w zestawach, aby zachować wyważenie.
- Nigdy nie używać maszyny, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, szczególnie dzieci, lub zwierzęta.
- Pamiętać, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dotyczące innych osób lub ich mienia.

## Przed użyciem

- Podczas obsługi maszyny zawsze nosić wytrzymałe obuwie i długie spodnie. Nie obsługiwać maszyny boso lub w sandałach z otwartymi palcami. Unikać noszenia luźnej odzieży lub odzieży, z której zwisają paski lub linki.
- Dokładnie sprawdzić obszar, na którym użyta ma być maszyna, i usunąć wszelkie przedmioty, które mogą zostać przez nią wyrzucone w powietrze.
- Przed użyciem zawsze wzrokowo sprawdzić, czy ostrze, śruba ostrza i zespół ostrza nie są zużyte lub uszkodzone. Wymieniać zużyte lub uszkodzone części w zestawach, aby zachować wyważenie. Wymieniać uszkodzone lub nieczytelne etykiety.

## Po użyciu

- Nie używane urządzenie należy przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do schowanego urządzenia.
- W czasie przewożenia lub przechowywania urządzenia w samochodzie, umieścić je w bagażniku lub przymocować tak, aby nie miało możliwości przesunięcia się w czasie gwałtownych zmian prędkości lub kierunku.

## Przeglądy i naprawy

- Przed użyciem sprawdzić, czy nie występują uszkodzenia lub wadliwe elementy. Sprawdzić, czy części i przełączniki nie są uszkodzone i czy nie ma innych problemów, które mogłyby utrudniać pracę urządzenia.
- Nie wolno używać uszkodzonego lub zepsutego urządzenia.
- Zlecić naprawę lub wymianę uszkodzonych lub wadliwych części w autoryzowanym serwisie.
- Nie wolno demontować ani wymieniać żadnych innych części, niż te, które zostały wymienione w niniejszej instrukcji obsługi.
- Zachować ostrożność podczas regulacji kosiarki, aby uniknąć ściśnięcia palców między ruchomymi ostrzami/częściami a nieruchomymi częściami maszyny.
- Podczas serwisowania ostrzy pamiętać, że nawet mimo wyłączenia zasilania, ostrza mogą zostać przemieszczone.

## Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpiecznej pracy kosiarkami

- Nie transportować tej maszyny z włączonym źródłem zasilania.
- Podczas obsługi kosiarki mocno trzymać uchwyt obiema rękami.
- Jeśli w dowolnej chwili konieczne jest pochycenie kosiarki, dopilnować, aby obie ręce pozostawały w pozycji obsługi podczas pochylania kosiarki. Trzymać obie ręce w pozycji obsługi do chwili ponownego poprawnego postawienia kosiarki na ziemi.
- Nigdy nie słuchać muzyki ani radia przez słuchawki podczas pracy kosiarką.
- Nigdy nie podejmować prób regulacji wysokości kół przy pracującym silniku, lub gdy kluczyk bezpieczeństwa jest włożony do obudowy przełącznika.
- Jeśli dojdzie do utknięcia kosiarki, zwolnić uchwyt bezpieczeństwa w celu wyłączenia kosiarki i poczekać na zatrzymanie się ostrza przed podjęciem próby odblokowania otworu wylotowego trawy lub wyjścia czegokolwiek spod kosiarki.
- Trzymać dłonie i stopy z dala od obszaru cięcia.
- Utrzymywać ostrza w stanie naostrzonym. Zawsze nosić rękawice ochronne podczas pracy z ostrzem kosiarki.
- W przypadku korzystania z pojemnika na trawę, sprawdzać go często pod kątem zużycia i uszkodzeń. Jeśli jest nadmiernie zużyty, wymienić go na nowy pojemnik dla własnego bezpieczeństwa.
- Zachować szczególną ostrożność podczas cofania kosiarką lub pociągania jej do siebie.

- Nie kłaść rąk ani nie stawiać stóp w pobliżu kosiarki ani pod kosiarką. Trzymać się zawsze z dala od otworu wylotowego.
- Oczyszczyć obszar, gdzie kosiarka ma być użyta, z rzeczy, takich jak kamienie, patyki, przewody, sznurki, zabawki, kości itp., które mogłyby zostać wyrzucone w powietrze przez ostrze. Przedmioty uderzone przez ostrze mogą spowodować poważne obrażenia ciała. Pozostawiać za uchwytem, gdy silnik pracuje.
- Nie obsługiwać kosiarki na lub w sandałach. Zawsze nosić solidne obuwie, przykrywające całą stopę.
- Nie ciągnąć kosiarki do tyłu, chyba że to absolutnie konieczne. Zawsze patrzeć w dół i za siebie przed rozpoczęciem cofania i podczas cofania.
- Nigdy nie kierować wyrzucanego materiału na nikogo. Unikać wyrzucania materiału na ścianę lub przeszkodę. Materiał może odbić się rykoszetem w kierunku operatora. Zwolnić uchwyt bezpieczeństwa, aby wyłączyć kosiarkę i zatrzymać ostrze na czas przejeżdżania przez powierzchnię pokrytą żwirem.
- Nie obsługiwać kosiarki bez założonego całego pojemnika na trawę, osłony wylotu, tylnej osłony bądź innych urządzeń bezpieczeństwa zamontowanych na miejscu i sprawnych. Regularnie sprawdzać wszystkie osłony i urządzenia bezpieczeństwa, aby zapewnić utrzymanie ich w dobrym stanie technicznym, tak aby mogły działać prawidłowo i pełnić swoją funkcję. Wymienić uszkodzoną osłonę lub inne urządzenie bezpieczeństwa przed dalszym użyciem.
- Nigdy nie pozostawiać pracującej kosiarki bez nadzoru.
- Zawsze zwalniać uchwyt bezpieczeństwa w celu zatrzymania silnika i czekać na całkowite zatrzymanie się ostrza przed rozpoczęciem czyszczenia kosiarki, odłączeniem pojemnika na trawę, oczyszczeniem osłony wylotu, przed pozostawieniem kosiarki bez nadzoru oraz przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, napraw lub kontroli.
- Obsługiwać kosiarkę jedynie w świetle dnia lub przy dobrym sztucznym oświetleniu, tak aby przedmioty znajdujące się na trasie ostrza były wyraźnie widoczne z miejsca obsługi kosiarki.
- Nie obsługiwać kosiarki pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, a także gdy jest się chorym lub zmęczonym. Zawsze zachowywać czujność, uważać co się robi i postępować zgodnie ze zdrowym rozsądkiem.
- Unikać niebezpiecznych miejsc. Nigdy nie używać kosiarki w mokrej trawie i nigdy nie używać kosiarki w deszczu. Zawsze pewnie stąpać oraz chodzić i nigdy nie biegać.
- Jeśli kosiarka zacznie nietypowo drgać, zwolnić uchwyt bezpieczeństwa, poczekać na zatrzymanie się ostrza, po czym niezwłocznie sprawdzić przyczynę. Drgania zwykle są oznaką problemów; skorzystać z rozdziału **Rozwiązywanie problemów**, aby uzyskać poradę w przypadku nietypowych drgań.
- Zawsze nosić odpowiednią ochronę oczu i dróg oddechowych podczas pracy kosiarką.
- Korzystanie z akcesoriów lub osprzętu innych niż zalecane do użytku z tą kosiarką może być niebezpieczne. Stosować jedynie akcesoria zatwierdzone przez DeWALT.



- *Nigdy nie sięgać za daleko podczas obsługi kosiarki. Zawsze utrzymywać odpowiednie oparcie dla stóp i równowagę podczas pracy kosiarką.*
- *Kosić w poprzek zboczy, a nie do góry i w dół. Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku na zboczu.*
- *Uważać na dziury, koleiny, nierówności, kamienie lub inne ukryte obiekty. Nierówny teren może spowodować wypadek w wyniku poślizgnięcia i potknięcia się. Wysoka trawa może zakrywać przeszkody.*
- *Nie kosić mokrej trawy ani zbyt stromych zboczy. Słabe oparcie dla stóp może spowodować wypadek w wyniku poślizgnięcia i potknięcia się.*
- *Nie kosić w pobliżu krawędzi uskoków, rowów lub wałów. Może łatwo dojść do utraty oparcia dla stóp lub równowagi.*
- *Przed rozpoczęciem przechowywania zawsze poczekać, aż kosiarka ostygnie.*
- *Wyjąć wtyczkę z gniazdka i wyciągnąć akumulator z maszyny. Koniecznie poczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają:*
  - przy każdym odejściu od maszyny,
  - przed usunięciem zatkania,
  - przed kontrolą, czyszczeniem lub wykonaniem czynności konserwacyjnych urządzenia.

## Bezpieczeństwo osób postronnych

- *Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, ruchowych lub umysłowych (także dzieci) lub o zbyt małej wiedzy i doświadczeniu, jeśli nie zostały one przeszkolone lub nie pozostają pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.*
- *Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.*
- *Po uderzeniu w ciało obce sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń i przeprowadzić wymagane naprawy.*

## Pozostałe zagrożenia

- Mimo przestrzegania obowiązujących przepisów BHP i stosowania urządzeń zabezpieczających, nie ma możliwości uniknięcia określonych zagrożeń. Są to:
- *Zranienia wynikające z dotknięcia wirujących/ruchomych elementów.*
  - *Zranienia w czasie wymiany części, ostrzy lub akcesoriów.*
  - *Zranienia związane ze zbyt długotrwałym używaniem narzędzia. Pracując przez dłuższy czas, należy robić regularne przerwy.*
  - *Uszkodzenie słuchu.*
  - *Zagrożenie dla zdrowia spowodowane wdychaniem pyłu wytwarzanego podczas użytkowania urządzenia (np.: podczas pracy w drewnie, szczególnie dębowym, bukowym oraz MDF.)*
  - *Nigdy nie podnosić ani nie przenosić urządzenia, gdy jego silnik pracuje.*

## Ochrona przeciwporażeniowa

Silnik elektryczny został zaprojektowany do pracy z jednym napięciem. Dlatego sprawdzić, czy napięcie akumulatora

odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej. Sprawdzić również, czy napięcie ładowarki jest zgodne z napięciem sieciowym.



Ładowarka DEWALT ma podwójną izolację zgodną z normą EN60335 i nie wymaga uziemienia.

Uszkodzony kabel zasilający należy zastąpić specjalnym kablem, który dostępny jest w sieci serwisowej DEWALT.

## Wymiana wtyczki sieciowej (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii)

Jeśli występuje konieczność montażu nowej wtyczki:

- Odpowiednio zutilizować starą wtyczkę.
- Przyłączyć brązowy przewód do zacisku fazy w nowej wtyczce.
- Przyłączyć niebieski przewód do zacisku zerowego.



**OSTRZEŻENIE:** Nie wykonywać przyłączenia do końcówki uziemienia.

Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączonej do wtyczek wysokiej jakości. Zalecany bezpiecznik: 3 A.

## Użycie przedłużacza

Nie należy używać przedłużacza, chyba że jest to absolutnie niezbędne. Używać przedłużaczy posiadających atest i przystosowanych do zasilania danego narzędzia (patrz **dane techniczne**). Minimalna średnica przewodu to 1 mm<sup>2</sup>, a jego maksymalna długość to 30 m.

Przedłużacz nawinięty na bęben należy całkowicie rozwinąć.

## ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ

## Ładowarki

Ładowarki DEWALT nie wymagają żadnej regulacji i są zaprojektowane tak, aby ich obsługa była jak najprostsza.

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa dla wszystkich ładowarek

**ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ:** Ta instrukcja zawiera ważne informacje na temat bezpieczeństwa i eksploatacji zgodnych ładowarek (patrz **Dane techniczne**).

- *Przed użyciem ładowarki przeczytać wszystkie instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze na ładowarce, akumulatorze i produkcie zasilanym akumulatorem.*



**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko porażenia prądem. Nie pozwalać, aby do ładowarki dostał się płyn. Może dojść do porażenia prądem.



**OSTRZEŻENIE:** Zalecamy stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego z wartością prądu resztkowego wynoszącą 30 mA lub mniejszą.



**PRZESTROGA:** Niebezpieczeństwo oparzenia. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, ładować wyłącznie akumulatory DEWALT. Ładowanie akumulatorów innego typu może spowodować ich rozsadzenie i być przyczyną obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.



**PRZESTROGA:** Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

**UWAGA:** W pewnym warunkach, gdy ładowarka podłączona jest do zasilania, może dojść do zwarcia

odsloniętych styków ładowarki przez ciało obce. Komory i otwory ładowarki należy chronić przed ciałami obcymi, które mogą przewodzić prąd, jak, w szczególności, wata stalowa, folia aluminiowa, nagromadzenie cząstek metalowych. Zawsze odłączaj ładowarkę od zasilania, gdy w komorze ładowarki nie ma akumulatora. Odłączaj ładowarkę od zasilania przed rozpoczęciem jej czyszczenia

- **NIE podejmować prób ładowania akumulatora za pomocą ładowarek innych niż podane w tej instrukcji.** Ładowarka i akumulator są specjalnie przeznaczone do wspólnej pracy.
- **Te ładowarki są przeznaczone wyłącznie do ładowania akumulatorów DEWALT.** Użycie ich do jakichkolwiek innych zastosowań może spowodować pożar lub (śmiertelne) porażenie prądem.
- **Nie wystawiać ładowarki na działanie deszczu lub śniegu.**
- **Odłączając ładowarkę od zasilania, ciągnąc za wtyczkę, a nie za kabel.** Pozwoli to ograniczyć ryzyko uszkodzenia wtyczki i kabla zasilającego.
- **Dopiłnować, aby kabel zasilający był umieszczony tak, aby nikt na niego nie nadepnął, nikt nie mógł się o niego potknąć i by kabel nie był narażony na inne uszkodzenia i obciążenia.**
- **Jeśli nie jest to absolutnie konieczne, nie używać przedłużacza.** Użycie nieodpowiedniego przedłużacza może prowadzić do pożaru lub (śmiertelnego) porażenia prądem.
- **Nie stawiać niczego na ładowarce ani nie stawiać ładowarki na miękkiej powierzchni, która mogłaby zatkać szczeliny wentylacyjne i spowodować nadmierne nagrzanie wnętrza urządzenia.** Ustawiać ładowarkę z dala od źródeł ciepła. Ładowarka jest wentylowana przez szczeliny na górnej i dolnej ścianie obudowy.
- **Nie używać ładowarki z uszkodzonym kablem lub uszkodzoną wtyczką**—niezwłocznie zlecić wymianę tych elementów.
- **Nie używać ładowarki, jeśli została silnie uderzona, upuszczona lub inaczej uszkodzona w jakikolwiek sposób.** Zanieść ją do autoryzowanego serwisu.
- **Nie demontować ładowarki. Zanieść ją do autoryzowanego serwisu, jeśli konieczne jest serwisowanie lub wymagana jest naprawa.** Błędny ponowny montaż może spowodować (śmiertelne) porażenie prądem lub pożar.
- **Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi on zostać niezwłocznie wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.**
- **Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki odłączyć ją od gniazdka elektrycznego. Pozwoli to zmniejszyć ryzyko porażenia prądem.** Wyjęcie akumulatora z ładowarki nie zmniejsza tego ryzyka.
- **NIGDY nie próbować łączyć ze sobą dwóch ładowarek.**
- **Ładowarka jest przeznaczona do zasilania standardowym napięciem 230 V stosowanym**

**w gospodarstwach domowych. Nie używać ładowarki w połączeniu z innym napięciem.** Nie ma to zastosowania do ładowarki samochodowej.










## Ładowanie akumulatora (rys. B)

1. Podłączyć ładowarkę do odpowiedniego gniazdka przed włożeniem akumulatora.
2. Włożyć akumulator **19** do ładowarki, dopilnowując, aby był włożony do końca. Czerwona dioda (ładowania) będzie migać raz za razem, informując o rozpoczęciu ładowania.
3. O zakończeniu ładowania informuje czerwone stałe światło diody. Akumulator jest całkowicie naładowany i można go użyć od razu lub pozostawić w ładowarce. Aby wyjąć akumulator z ładowarki, wcisnąć przycisk zwalniania akumulatora **20** na akumulatorze.

**UWAGA:** Aby zapewnić maksymalną wydajność oraz żywotność akumulatorów litowo-jonowych, przed pierwszym użyciem należy je w pełni naładować.

## Obsługa ładowarki

Poniższe wskazania objaśniają stany naładowania akumulatorów.

Wskaźniki naładowania	
	Ładowanie  
	Akumulator całkowicie naładowany  
	Wstrzymanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów*  

\*Czerwona dioda miga dalej, ale żółta dioda zacznie świecić światłem stałym podczas tej operacji. Gdy akumulator osiągnie odpowiednią temperaturę, żółta dioda zgaśnie, a ładowarka wznowi proces ładowania.

Zgodne ładowarki nie będą ładować uszkodzonego akumulatora. Ładowarka poinformuje o problemie z akumulatorem, nie włączając diody lub migając diodami w sposób wskazujący na problem z akumulatorem lub ładowarką.

**UWAGA:** Może to również oznaczać problem z ładowarką. Jeśli ładowarka informuje o problemie, zanieść ładowarkę i akumulator do autoryzowanego serwisu w celu przeprowadzenia kontroli.

## Wstrzymanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów

Kiedy ładowarka wykryje, że akumulator jest za ciepły lub za zimny, automatycznie włącza opóźnienie ładowania gorącego/zimnego akumulatora, wstrzymując ładowanie do momentu osiągnięcia odpowiedniej temperatury przez akumulator. Ładowarka następnie automatycznie przełącza się na tryb ładowania akumulatora. Ta funkcja zapewnia maksymalną trwałość akumulatora.

Zimny akumulator ładuje się wolniej od ciepłego akumulatora. Akumulator będzie ładowany z mniejszą szybkością przez cały cykl ładowania i nie powróci do maksymalnej szybkości ładowania nawet po ogrzaniu.

Ładowarka DCB115 wyposażona w wewnętrzny wentylator przeznaczony do chłodzenia akumulatora. Wentylator włącza się automatycznie, gdy konieczne jest chłodzenie akumulatora. Nigdy nie używać ładowarki, jeśli wentylator nie działa poprawnie lub szczeliny wentylacyjne są zasłonięte. Nie zezwalać na przedostawanie się ciał obcych do wnętrza ładowarki.

### System ochrony elektronicznej

Narzędzia XR Li-Ion są wyposażone w System ochrony elektronicznej, który chroni je przed przeciążeniem, przegrzaniem oraz całkowitym rozładowaniem.

Jeśli System ochrony elektronicznej zostanie uruchomiony, narzędzie wyłączy się automatycznie. W takim wypadku należy włożyć akumulator litowo-jonowy do ładowarki i naładować go do końca.

### Mocowanie na ścianie

Te ładowarki są przeznaczone do mocowania na ścianie lub stawiania prosto na stole lub blacie roboczym. W przypadku mocowania na ścianie umieścić ładowarkę w zasięgu gniazdka elektrycznego i z dala od rogu pomieszczenia lub innych przeszkód, które mogą ograniczać przepływ powietrza. Użyć tylnej ścianki ładowarki w roli szablonu do ustalenia położenia śrub mocujących na ścianie. Solidnie przymocować ładowarkę wkrętami do płyt gipsowo-kartonowych (zakupionymi oddzielnie) o długości co najmniej 25,4 mm ze średnicą 1/8" (7-9 mm), wkręconymi w drewno na optymalną głębokość tak, aby około 5,5 mm wkrętu wystawało. Dopasować szczeliny na tylnej ścianie ładowarki do odsłoniętych wkrętów i zacześcić je do końca.

### Instrukcja czyszczenia ładowarki



**OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia prądem. Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki odłączyć ją od gniazdka elektrycznego.** Brud i tłuszcz można usunąć z zewnętrznych powierzchni ładowarki ściereczką lub miękką szcieteczką o włosiu nie wykonanym z metalu. Nie używać wody ani żadnych środków czyszczących. Nie pozwolić, aby do środka narzędzia dostała się ciecz i nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.

## Akumulatory

### Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa dla wszystkich akumulatorów

Zamawiając zamienne akumulatory, proszę podać numer katalogowy i napięcie.

Dostarczony akumulator nie jest całkowicie naładowany. Przed użyciem akumulatora i ładowarki przeczytać poniższe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Następnie postępować zgodnie z opisanymi procedurami ładowania.

### PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ W CAŁOŚCI

- **Nie ładować ani nie używać akumulatora w strefach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów.** Włożenie akumulatora do

ładowarki lub wyjęcie akumulatora z ładowarki może wywołać zapłon pyłu lub oparów.

- **Nigdy nie wciskać akumulatora do ładowarki na siłę. Nie modyfikować akumulatora w żaden sposób, aby dopasować go do niezgodnej ładowarki, ponieważ może to spowodować rozerwanie akumulatora i poważne obrażenia ciała.**
- Ładować akumulatory wyłącznie w ładowarkach DEWALT.
- **NIE** pryskać na akumulator/ładowarkę wodą ani nie zanurzać ich w wodzie lub innej cieczy.
- **Nie przechowywać ani nie używać narzędzia i akumulatora w miejscach, gdzie temperatura może osiągnąć lub przekroczyć 40 °C (104 °F) (np. metalowe budynki lub szopy latem).**
- **Nie spalać akumulatora, nawet jeśli jest poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty.** Po wrzuceniu do ognia akumulator może wybuchnąć. Podczas spalania akumulatorów litowo-jonowych powstają toksyczne opary i materiały.
- **Jeśli zawartość akumulatora zetknie się ze skórą, niezwłocznie zmyć miejsce styczością łagodnym mydłem i wodą.** Jeśli elektrolit dostanie się do oka, płukać otwarte oko przez 15 minut lub do momentu zaniku podrażnienia. Jeśli konieczna jest pomoc lekarska, poinformować personel, że elektrolit akumulatora składa się z mieszanki ciekłych węglanów organicznych i soli litu.
- **Zawartość otwartych ogniw akumulatora może powodować podrażnienie dróg oddechowych.** Zapewnić świeże powietrze. Jeśli objawy utrzymują się, uzyskać pomoc lekarską.



**OSTRZEŻENIE:** Niebezpieczeństwo oparzenia. Elektrolit może być łatwopalny po wystawieniu na działanie iskry lub płomienia.



**OSTRZEŻENIE:** Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać akumulatorów. Jeśli obudowa akumulatora jest pęknięta lub uszkodzona, nie wkładać go do ładowarki. Nie zgniatać, nie upuszczać i w inny sposób nie uszkadzać akumulatora. Nie używać akumulatorów ani ładowarek, które zostały silnie uderzone, upuszczone, przejechane lub w inny sposób uszkodzone (np. przebite gwoździem, uderzone młotkiem, nadepnięte). Może dojść do (śmiertelnego) porażenia prądem. Uszkodzone akumulatory przekazać do serwisu w celu recyklingu.



**OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru. Nie przechowywać ani nie przenosić akumulatora w sposób pozwalający na zetknięcie się metalowych przedmiotów z odsłoniętymi stykami akumulatora.** Na przykład, nie wkładać akumulatora do fartucha, kieszeni, skrzynki narzędziowej, skrzynki z akcesoriami produktu, szuflady itp. wraz z gwoździami, wkrętami, kluczami itp.



**PRZESTROGA:** Gdy narzędzie nie jest używane, postawić je na boku na stabilnej powierzchni, w miejscu, gdzie nie spowoduje potknięcia się i przewrócenia. Pewne narzędzia z dużymi akumulatorami mogą stać pionowo na akumulatorze, ale mogą łatwo się przewrócić.

## Transport



**OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru.** Transport akumulatorów może spowodować pożar, jeśli styki akumulatora przypadkowo zetkną się z materiałami przewodzącymi. W przypadku transportu akumulatorów należy dopilnować, aby styki akumulatora były zabezpieczone i dobrze odizolowane od materiałów, które mogłyby się z nimi zetknąć i spowodować zwarcie.

Akumulatory DEWALT są zgodne z wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi transportu zawartymi w branżowych i prawnie obowiązujących normach, w tym z Zaleceniami ONZ dotyczącymi transportu towarów niebezpiecznych; przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych Międzynarodowego Zrzeszenia Przewoźników Powietrznych (IATA), przepisami Międzynarodowego Kodeksu Ładunków Niebezpiecznych (IMDG), a także międzynarodową konwencją dotyczącą drogowego przewozu towarów i ładunków niebezpiecznych (ADR). Ogniwa litowo-jonowe zostały przetestowane zgodnie z rozdziałem 38.3 Podręcznika Testów i Kryteriów Zaleceń ONZ dotyczących transportu towarów niebezpiecznych.

W większości przypadków transport akumulatora DEWALT jest wyłączony z klasyfikacji jako podlegający pełnej regulacji materiał niebezpieczny klasy 9. Ogólnie rzecz biorąc, jedynie przesyłki zawierające akumulator litowo-jonowy o pojemności przekraczającej 100 watogodzin (Wg) wymagają zastosowania przepisów dla podlegających pełnej regulacji materiałów klasy 9. Na wszystkich akumulatorach litowo-jonowych podana jest ich pojemność w watogodzinach. Ponadto, z uwagi na złożoność przepisów, DEWALT nie zaleca oddzielnego transportu powietrznego akumulatorów litowo-jonowych, niezależnie od ich pojemności w watogodzinach. Narzędzia z akumulatorami (zestawy połączone) można przewozić samolotem zgodnie z podanymi wyjątkami, jeśli pojemność akumulatora w watogodzinach nie przekracza 100 Wh.

Niezależnie od tego, czy przesyłka zostanie uznana za wyłączoną ze stosowania przepisów czy podlegającą pełnej regulacji, to nadawca odpowiada za zapoznanie się z najnowszymi przepisami dotyczącymi wymogów z zakresu pakowania, oznaczania i dokumentacji.

Informacje podane w tym rozdziale instrukcji zostały umieszczone w dobrej wierze i były uznane za prawdziwe w czasie utworzenia dokumentu. Mimo tego, nie udziela się żadnych gwarancji, wyraźnych ani dorozumianych. To nabywca odpowiada za dopilnowanie, że jego działania są zgodne z właściwymi przepisami.

### Transport akumulatora FLEXVOLT™

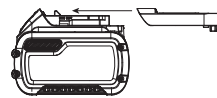
Akumulator DEWALT FLEXVOLT™ oferuje dwa tryby:

#### Użytkowanie oraz Transport

**Tryb użytkowania:** Gdy akumulator FLEXVOLT™ stoi oddzielnie lub znajduje się w produkcie DEWALT 18 V, działa jako akumulator 18 V. Gdy akumulator FLEXVOLT™ znajduje się w produkcie 54 V lub 108 V (dwa akumulatory 54 V), działa jako akumulator 54 V.

**Tryb transportu:** Kiedy na akumulator FLEXVOLT™ założona jest nakładka, akumulator pracuje w trybie transportu. Zachować nakładkę dla potrzeb transportu.

W trybie transportu szeregi ogniw są elektrycznie rozłączone wewnątrz akumulatora, co daje 3 akumulatory o niskiej



pojemności w watogodzinach (Wh) w porównaniu do jednego akumulatora o wyższej pojemności w watogodzinach. Zwiększenie liczby akumulatorów do 3 akumulatorów o niższej pojemności w watogodzinach pozwala na wyłączenie akumulatora z pewnych przepisów przewozowych, które obowiązują dla akumulatorów o wyższej pojemności w watogodzinach.

Na przykład, pojemność w Wh w trybie transportu może wynosić 3 x 36 Wh, czyli 3 akumulatory, po 36 Wh każdy.

Przykład oznaczenia użytkowania i transportu



Pojemność w Wh w trybie użytkowania może wynosić 108 Wh (1 akumulator).

### Zalecenia dotyczące przechowywania

1. Najlepiej przechowywać produkt w chłodnym i suchym miejscu, z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego oraz od źródeł ciepła i chłodu. Aby zachować maksymalną wydajność i żywotność akumulatora, należy przechowywać go w temperaturze pokojowej, gdy nie jest używany.
2. W przypadku długiego okresu przechowywania, zalecamy umieszczenie całkowicie naładowanego akumulatora w chłodnym i suchym miejscu.

**UWAGA:** Akumulatory nie powinny być przechowywane w stanie całkowitego rozładowania. Przed ponownym użyciem akumulator będzie wymagał naładowania.

### Akumulatory ze wskaźnikami poziomu naładowania (rys. C)

Niektóre akumulatory DEWALT są wyposażone we wskaźnik poziomu naładowania, składający się z trzech diod LED, które informują o pozostałym poziomie naładowania akumulatora. Wskaźnik podaje przybliżony pozostały poziom naładowania akumulatora zgodnie z opisem poniżej:

	Poziom naładowania 75–100%
	Poziom naładowania 51–74%
	Poziom naładowania <50%
	Akumulator wymaga naładowania

Aby uaktywnić wskaźnik poziomu naładowania, wcisnąć i przytrzymać przycisk wskaźnika poziomu naładowania. Zestaw trzech zielonych diod LED zaświeci się, informując o pozostałym poziomie naładowania akumulatora. Kiedy poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej poziomu używalności,

wszystkie diody zgasną, oznaczając konieczność naładowania akumulatora.

**UWAGA:** Wskaźnik poziomu naładowania wskazuje jedynie orientacyjny poziom naładowania akumulatora. Nie informuje on o przydatności narzędzia do użycia, a jego wskazania ulegają zmianie w zależności od komponentów produktu, temperatury i sposobu użytkowania.

## Oznaczenia na ładowarce i akumulatorach

Poza piktogramami używanymi w tej instrukcji, oznaczenia na ładowarce i akumulatorze mogą zawierać następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi.



Czas ładowania jest podany w **Danych technicznych**.



Nie dotykać przedmiotami przewodzącymi.



Nie ładować uszkodzonych akumulatorów.



Nie wystawiać na działanie wody.



Wadliwe kable zasilające należy natychmiast wymienić.



Ładować wyłącznie w temperaturze od 4°C do 40°C.



Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Usuwać akumulator z odpowiednią dbałością o środowisko.



Ładować akumulatory DEWALT jedynie wyznaczonymi ładowarkami DEWALT. Ładowanie akumulatorów innych niż wyznaczone akumulatory DEWALT z użyciem ładowarki DEWALT może spowodować ich wybuch lub prowadzić do innych niebezpiecznych sytuacji.



Nie palić akumulatora.



**UŻYTKOWANIE** (bez nakładki transportowej)  
Przykład: Pojemność w Wh wynosi 108 Wh (1 akumulator o pojemności 108 Wh).



**TRANSPORT** (z nakładką transportową). Przykład:  
Pojemność w Wh wynosi 3 x 36 Wh (3 akumulatory o pojemności 36 Wh).

## Typ akumulatora

Urządzenie DCMW564 zasilane jest dwoma akumulatorami o napięciu 18 V.

W celu uzyskania optymalnych rezultatów używać akumulatorów DCB184, DCB546 lub DCB547

Patrz **Dane techniczne**, aby uzyskać więcej informacji.

## Zawartość opakowania

Opakowanie zawiera:

- 1 Kosiarka
- 1 Ładowarka
- 1 Pojemnik na trawę
- 1 Wkładka do mulczowania
- 1 Kluczyk bezpieczeństwa
- 1 Akumulator litowo-jonowy (modele C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1)
- 2 Akumulatory litowo-jonowe (modele C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2)
- 3 Akumulatory litowo-jonowe (modele C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3)
- 1 Instrukcja obsługi

**UWAGA:** Akumulatory, ładowarki i pudełko zestawu nie są dołączane do modeli N. Akumulatory i ładowarki nie są dołączane do modeli NT. Do modeli B dołączone są akumulatory Bluetooth®.

**UWAGA:** Symbol słowny i logotypy Bluetooth® to zastrzeżone znaki towarowe będące własnością Bluetooth®, SIG, Inc., a DEWALT korzysta z nich na zasadzie licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością odpowiednich podmiotów.

- Sprawdzić, czy narzędzie, części lub akcesoria nie zostały uszkodzone podczas transportu.
- Przed przystąpieniem do pracy poświęcić odpowiedni czas na dokładne zapoznanie się z instrukcją.

## Oznakowanie na narzędziu

Na obudowie narzędzia umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi.



Należy używać ochrony wzroku.



Uważać na ostre ostrza. Ostrza obracają się jeszcze przez jakiś czas po wyłączeniu silnika. Wyjąć urządzenie wyłączające (kluczyk) przed rozpoczęciem konserwacji lub w przypadku uszkodzenia kabla.



Zachować ostrożność w związku z możliwością gwałtownego wyrzucenia przedmiotów przez urządzenie. Nie dopuszczać osób postronnych w pobliżu obszaru cięcia.



Gwarantowana moc akustyczna zgodna z dyrektywą 2000/14/WE.



Nie narażać na działanie deszczu.



Ostrza obracają się jeszcze przez jakiś czas po wyłączeniu maszyny.

## Położenie kodu daty (rys. G)

Kod daty **35**, zawierający także rok produkcji, nadrukowany jest na obudowie.

Przykład:

2018 XX-XX  
Rok produkcji

## Opis (rys. A)



**OSTRZEŻENIE:** *Nigdy nie dokonywać przeróbek elektronarzędzia ani jego części. Może to spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała.*

- 1 Pudełko włącznika
- 2 Włącznik
- 3 Kluczyk bezpieczeństwa
- 4 Uchwyt
- 5 Uchwyt bezpieczeństwa
- 6 Blokady uchwytu
- 7 Wsporniki uchwytu
- 8 Otwory do mocowania uchwytu
- 9 Pokrywa złączy akumulatorów
- 10 Dźwignia regulacji wysokości koszenia
- 11 Pokrywa tylnych drzwiczek
- 12 Pojemnik na trawę
- 13 Uchwyt pojemnika na trawę
- 14 Górny uchwyt do przenoszenia
- 15 Dolny uchwyt do przenoszenia

## Przeznaczenie

Ta kosiarka jest przeznaczona do profesjonalnego koszenia.

**NIE UŻYWAĆ** w mokrym otoczeniu lub w obecności łatwopalnych płynów lub gazów.

Ta kosiarka to profesjonalne urządzenie do pielęgnacji trawników.

**NIE DOPUSZCZAĆ** dzieci do narzędzia. Zapewnić nadzór nad mało doświadczonymi użytkownikami narzędzia.

## MONTAŻ



**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** *Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć urządzenie, wyjąć kluczyk bezpieczeństwa i wyjąć akumulatory przed przystąpieniem do montażu, regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.*

## Regulacja wysokości uchwytu (rys. D, E)

Ta kosiarka jest dostarczana w pozycji do przechowywania. Przed przejściem dalej konieczne jest przestawienie uchwytu w położenie robocze.

1. Aby odblokować uchwyt **4** z położenia do przechowywania, pociągnąć i obrócić o pół obrotu dwie

blokady uchwytu **6** znajdujące się po obu bokach uchwytu zgodnie z rys. D.

2. Podnieść uchwyt do pozycji roboczej.
3. Zlokalizować dwa otwory do mocowania uchwytu **16** znajdujące się na wspornikach uchwytu **7** zgodnie z rys. E.
4. Przesłać uchwyt w położenie dopasowane do potrzeb operatora i zablokować uchwyt, obracając blokady uchwytu **6** tak, aby wskoczyły w odpowiednie otwory do mocowania uchwytu.

## Pojemnik na trawę (rys. F, G)



**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** *Wyjąć kluczyk bezpieczeństwa i akumulatory przed wyjęciem wkładki do mulczowania i przed otwarciem pokrywy tylnych drzwiczek i zamontowaniem pojemnika.*

1. Dopilnować, aby wkładka do mulczowania **22** (rys. G) została wyjęta przed przejściem do kroku 2.
2. Podnieść pokrywę tylnych drzwiczek **11** i założyć pojemnik na trawę **12** na kosiarkę, aby haczyki pojemnika **18** oparły się na zaczepach **21** zgodnie z rys. F. Następnie opuścić pokrywę tylnych drzwiczek.

## Wkładka do mulczowania trawy (rys. A, G)



**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** *Wyjąć kluczyk bezpieczeństwa i akumulatory przed odłączeniem pojemnika na trawę i na czas instalacji wkładki do mulczowania.*

1. Przed przejściem do kroku 2 dopilnować, aby pojemnik na trawę **12** nie był zamontowany.
2. Podnieść pokrywę tylnych drzwiczek **11** i wsunąć wkładkę do mulczowania **22** do oporu do kosiarki zgodnie z rys. G.
3. Dopilnować, aby pokrywa tylnych drzwiczek była opuszczona przed włączeniem kosiarki.

## Wyrzucanie do tyłu



**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** *Wyjąć kluczyk bezpieczeństwa i akumulatory przed odłączeniem pojemnika na trawę i wkładki do mulczowania.*

1. Aby używać kosiarki w trybie wyrzucania do tyłu, zdemontować pojemnik oraz wkładkę do mulczowania.
2. W celu korzystania z wyrzucania do tyłu dopilnować, aby pokrywa tylnych drzwiczek była opuszczona.

**UWAGA:** Tyłne drzwiczki mają taki kształt, że otwór (na dole) nie może zostać całkowicie zasłonięty.

## OBŚLUGA



**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** *Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć urządzenie, wyjąć kluczyk bezpieczeństwa i wyjąć akumulatory przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.*

## Wkładanie i wyjmowanie akumulatorów (rys. H)



**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** *W CELU UNIKNIĘCIA WŁĄCZENIA MASZYNY, PRZED WYJĘCIEM LUB*

### WŁOŻENIEM AKUMULATORA DOPILNOWAĆ, BY KLUCZYK BEZPIECZEŃSTWA BYŁ WYJĘTY.

Kosiarka jest przeznaczona do pracy z dwoma akumulatorami o równej pojemności. Kosiarka nie będzie pracować z jednym akumulatorem, a w przypadku użycia akumulatorów o różnej pojemności, rozładowanie akumulatora o mniejszej pojemności spowoduje wyłączenie urządzenia

**UWAGA:** Aby uzyskać najlepsze rezultaty dopilnować, aby oba akumulatory były całkowicie naładowane.

### Aby włożyć akumulatory

1. Podnieść i przytrzymać pokrywę złączy akumulatorów **9** w górnym położeniu, aby odsłonić złącza akumulatorów **23**.
2. Wsunąć po jednym akumulatorem **16** w każde z dwóch złączy akumulatora. Wsuwać akumulatory, aż do usłyszenia wyraźnego kliknięcia (rys. H). Sprawdzić, czy akumulatory są wsunięte do końca i zablokowane w poprawnym położeniu.
3. Zamknąć pokrywę złączy akumulatorów. Dopilnować, aby pokrywa była całkowicie zamknięta przed uruchomieniem kosiarki.

### Aby wyjąć akumulatory

1. Otworzyć pokrywę złączy akumulatorów **9** zgodnie z opisem powyżej.
2. Wcisnąć przycisk zwalniania akumulatora **15** na akumulatorem i wyjąć akumulator **16** z narzędzia.

## PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ PRZED ROZPOCZĘCIEM EKSPLOATACJI KOŚIARKI

Skorzystać z rysunku A na początku tej instrukcji w celu uzyskania pełnej listy komponentów. Zachować instrukcję do późniejszego użycia.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ostre ruchome ostrze.**  
Nie używać kosiarki w trybie mulczowania, jeśli tylne drzwiczki nie są zamknięte i dociśnięte sprężyną, ponieważ w przeciwnym wypadku może dojść do poważnych obrażeń ciała. Zanieść kosiarkę do najbliższego serwisu w celu naprawy.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO: Nie używać kosiarki, jeśli uchwyt nie jest zablokowany.**



**NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ostre ruchome ostrze.**  
Nigdy nie używać kosiarki w trybie gromadzenia trawy w pojemniku, jeśli haki do wieszania na pojemniku na trawę nie są prawidłowo zaczepione na kosiarkę i tylne drzwiczki wylotowe nie są mocno oparte o górną powierzchnię pojemnika na trawę, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.



**OSTRZEŻENIE: Uwzględniać tempo pracy urządzenia. Nie przeciążać kosiarki.**

### Regulacja wysokości koszenia (rys. I)

Wysokość koszenia reguluje się środkową dźwignią regulacji wysokości koszenia.

**UWAGA:** Jeśli nie ma się pewności, jakiej wysokości koszenia użyć, rozpocząć z dźwignią regulacji wysokości koszenia **10**

ustawioną w stronę tyłu kosiarki, a potem zmniejszać wysokość koszenia w zależności od potrzeb zgodnie z rys. I.

### Aby ustawić wysokość koszenia

1. Wyciągnąć dźwignię regulacji wysokości koszenia **10** z zaczepu blokującego **17**.
2. Przeszawić dźwignię w kierunku tyłu kosiarki, aby zwiększyć wysokość koszenia.
3. Przeszawić dźwignię w kierunku przodu kosiarki, aby zmniejszyć wysokość koszenia.
4. Wcisnąć dźwignię regulacji wysokości w jeden z zaczepów blokujących.

### Kluczyk bezpieczeństwa (rys. J)



**NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ostre ruchome ostrze.**  
Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu lub nieuprawnionemu użyciu bezprzewodowej kosiarki, zastosowano w jej konstrukcji wyjmowany kluczyk bezpieczeństwa **3**. Kosiarka jest całkowicie wyłączona, gdy kluczyk bezpieczeństwa jest z niej wyjęty.

**UWAGA:** Do kluczyka bezpieczeństwa przymocowana jest linka pozwalająca na wieszanie go na gwoździu w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie przywiązywać kluczyka bezpieczeństwa do kosiarki.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO: Obracające się ostrza mogą powodować poważne obrażenia ciała. Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, wyjmować kluczyk bezpieczeństwa i akumulatory, gdy kosiarka jest pozostawiona bez nadzoru oraz na czas ładowania, czyszczenia, serwisowania, transportowania, podnoszenia i przechowywania kosiarki.**

### Uruchamianie kosiarki (rys. K, L)



**NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ostre ruchome ostrze. Nigdy nie podejmować prób obejścia tego systemu pudełka włącznika i kluczyka bezpieczeństwa, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.**

**UWAGA:** Kosiarka jest gotowa do pracy, gdy są do niej włożone akumulatory i kluczyk bezpieczeństwa.

1. Włożyć kluczyk bezpieczeństwa **3** w pudełko włącznika **1**, tak aby całkowicie znalazł się w obudowie zgodnie z rys. K. Kosiarka jest teraz gotowa do pracy.
2. Kosiarka jest wyposażona w specjalne pudełko włącznika **1**. Aby włączyć kosiarkę, wcisnąć i przytrzymać włącznik **2** na pudełku włącznika **1**, a następnie przyciągnąć uchwyt bezpieczeństwa **5** do uchwytu zgodnie z rys. L. Gdy kosiarka się uruchomi, można zwolnić włącznik.
3. Aby wyłączyć kosiarkę, zwolnić uchwyt bezpieczeństwa **5**.



**OSTRZEŻENIE: Nie wolno blokować włącznika ani uchwytu bezpieczeństwa w pozycji włączonej.**

**UWAGA:** Kiedy uchwyt bezpieczeństwa powróci w położenie wyjściowe, uruchomi „automatyczny mechanizm hamujący”. Silnik zostanie zahamowany mechanicznie, a ostrze kosiarki przestanie się obracać w czasie maksymalnie trzech sekund.

## Przeciążenie kosiarki

Aby zapobiec uszkodzeniu spowodowanemu przeciążeniem, nie próbować kosić zbyt dużej długości trawy naraz. Zmniejszyć prędkość lub zwiększyć wysokość koszenia.

## Przechowywanie (rys. A, M)

**!** **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Obracając się ostrze może powodować poważne obrażenia ciała. Zwolnić uchwyt bezpieczeństwa **5** w celu wyłączenia kosiarki, wyjąć kluczyk bezpieczeństwa i wyjąć akumulatory przed rozpoczęciem podnoszenia, transportu lub przechowywania kosiarki. Przechowywać w suchym miejscu.

**!** **PRZESTROGA: Miejsce ściśnięcia.** Aby uniknąć ściśnięcia palców, trzymać palce z dala od okolic wspomników uchwytu podczas składania uchwytów.

**!** **PRZESTROGA:** Uważać, aby nie doszło do rozciągnięcia lub ściśnięcia kabla zasilającego między uchwytem a wspomnikiem uchwytu podczas składania. Może to spowodować uszkodzenie kabla.

Uchwyt kosiarki można łatwo złożyć w dół w celu szybkiego i wygodnego przechowywania.

1. Aby odblokować uchwyt **4**, pociągnąć i obrócić o pół obrotu dwie blokady uchwytu **6** znajdujące się po obu bokach uchwytu.
2. Złożyć uchwyt do przodu kosiarki zgodnie z rys. M.
3. Zlokalizować otwory do mocowania uchwytu **8** znajdujące się na wspomnikach uchwytu **7** zgodnie z rys. M.
4. Zablokować uchwyt, obracając blokady uchwytu **6** tak, aby wskoczyły w odpowiednie otwory do mocowania uchwytu, a następnie sprawdzić, czy uchwyt jest mocno zablokowany zgodnie z rys. M.

## Przenoszenie kosiarki (rys. A, N)

**!** **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Obracając się ostrza mogą powodować poważne obrażenia ciała. Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, wyjmować kluczyk bezpieczeństwa i akumulatory, gdy kosiarka jest pozostawiona bez nadzoru oraz na czas ładowania, czyszczenia, serwisowania, transportowania, podnoszenia i przechowywania kosiarki.

- Kosiarkę można przenosić za wygodne uchwyty do przenoszenia **14**, **15** zgodnie z rys. N. NIE próbować podnosić kosiarki za główny uchwyt **4**.

## Porady dotyczące koszenia

**!** **OSTRZEŻENIE: NALEŻY ZAWSZE SPRAWDZAĆ MIEJSCE, GDZIE UŻYWANA MA BYĆ KOSIARKA, I USUWAĆ Z NIEGO WSZELKIE KAMIEŃ, PATYKI, KOŚCI I INNE ODPADY, KTÓRE MOGŁYBY ZOSTAĆ WYRZUCONE W POWIETRZE PRZEZ OBRACAJĄCE SIĘ OSTRZE.**

**!** **OSTRZEŻENIE:** Kosić w poprzek zboczy, a nie do góry i w dół. Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku na zboczu. Nie kosić na zbyt stromych zboczach. Zawsze utrzymywać dobre podparcie dla stóp.

1. Zwolnić uchwyt bezpieczeństwa, aby wyłączyć kosiarkę na czas przejazdu przez obszary pokryte żwirem, ponieważ obracające się ostrze może wyrzucać kamienie.
2. Ustawić kosiarkę na największą wysokość koszenia w przypadku koszenia w nierównym terenie lub w wysokich chwastach. Koszenie zbyt dużej ilości trawy za jednym razem może przeciążyć silnik, co spowoduje jego zatrzymanie. Patrz rozdział **Rozwiązywanie problemów**.
3. Jeśli pojemnik na trawę **12** będzie używany w okresie szybkiego wzrostu, trawa może mieć tendencję do gromadzenia się w otworze wylotowym. Zwolnić uchwyt bezpieczeństwa, aby wyłączyć kosiarkę, wyjąć kluczyk bezpieczeństwa i akumulatory. Zdjąć pojemnik na trawę, po czym strząsnąć trawę w głąb pojemnika. Usunąć również wszelką trawę lub odpadki, które mogły się nagromadzić wokół otworu wylotowego. Zamontować pojemnik na trawę na miejsce.
4. Jeśli kosiarka zacznie nietypowo drgać, zwolnić uchwyt bezpieczeństwa, aby wyłączyć kosiarkę, wyjąć kluczyk bezpieczeństwa i akumulatory. Niezwłocznie wyszukać przyczynę drgań. Drgania wskazują na wystąpienie problemu. Nie używać kosiarki do czasu przeprowadzenia kontroli serwisowej. Patrz rozdział **rozwiązywanie problemów** tej instrukcji.
5. Aby uzyskać najlepsze rezultaty koszenia, utrzymywać ostrza w stanie naostrzonym i wyważonym.
6. Sprawdzić i dokładnie oczyścić kosiarkę po każdym użyciu, ponieważ nagromadzenie się trawy na spodzie kosiarki zmniejsza skuteczność koszenia.
7. **ZAWSZE ZWALNIAĆ UCHWYT BEZPIECZEŃSTWA W CELU WYŁĄCZENIA KOSIARKI I WYJMOWAĆ KLUCZYK BEZPIECZEŃSTWA ORAZ AKUMULATORY W PRZYPADKU POZOSTAWIENIA KOSIARKI BEZ NADZORU NAWET NA CHWILĘ.**

## Następujące zalecenia pomogą uzyskać optymalny czas pracy bezprzewodowej kosiarki:

- Zwalniać w miejscach, gdzie trawa jest szczególnie długa lub gruba.
- Unikać koszenia trawy, która jest mokra po deszczu lub pokryta rosą.
- Kosić trawnik często, szczególnie w okresach szybkiego wzrostu trawy.

**UWAGA:** Zalecamy ponowne naładowanie kosiarki po użyciu w celu wydłużenia trwałości akumulatorów. Częste ładowanie nie szkodzi akumulatorom i pozwala zapewnić, że akumulator będzie całkowicie naładowany i gotowy do kolejnego użycia. Przechowywanie akumulatora nie naładowanego do końca skraca jego żywotność.

## KONSERWACJA

**!** **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć urządzenie, wyjąć kluczyk bezpieczeństwa i wyjąć akumulatory przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/



**demontażu akcesoriów.** Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

## Montaż i demontaż ostrza (rys. O – Q)



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO OBRAŻEŃ CIAŁA.**

**PODZAS PONOWNEGO MONTAŻU UKŁADU OSTRZA DOPILNOWAĆ, ABY WSZYSTKIE CZĘŚCI ZOSTAŁY POPRAWNIE ZAMONTOWANE NA MIEJSCE ZGODNIE Z OPISEM PONIŻEJ. BŁĘDNY MONTAŻ OSTRZA LUB INNYCH CZĘŚCI UKŁADU OSTRZA MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.**



**NIEBEZPIECZEŃSTWO: Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć urządzenie, wyjąć kluczyk bezpieczeństwa i wyjąć akumulatory przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/ demontażu akcesoriów.** Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

1. Wyciąć kawałek drewna o wymiarach 2x4 **24** (o długości około 610 mm) w celu unieruchomienia ostrza podczas odkręcania nakrętki kołnierkowej **25**.



**OSTRZEŻENIE:** Nosić rękawice i odpowiednią ochronę oczu. Postawić kosiarkę na boku. Uważać na ostrze krawędzie ostrza.

2. Włożyć kawałek drewna i wykręcić nakrętkę kołnierkową **25** przeciwnie do wskazówek zegara kluczem 18 mm **26** zgodnie z rys. O.
3. Zdemontować kwadratową metalową przekładkę ostrza **27**, kwadratowy plastikowy izolator ostrza **28** oraz ostrze **29** zgodnie z rys. P. Nie demontować wentylatora ostrza **30**. Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń i wymienić je w razie potrzeby.
4. Zamontować naostrzone lub nowe ostrze **29** na występie **31** wentylatora ostrza **30** zgodnie z rys. P.

**UWAGA:** Podczas montażu naostrzonego lub nowego ostrza na występie **31** wentylatora ostrza **30**, dopilnować, aby strona oznaczona „W STRONĘ TRAWY” (GRASS SIDE) ostrza była skierowana na podłoże po przestawieniu kosiarki do normalnego położenia roboczego.

5. Założyć plastikowy izolator ostrza **28** na ostrze, aby jego uniesione brzegi po jednej stronie zaczęły opierać się o krawędź ostrza.
6. Założyć przekładkę ostrza **27** w taki sposób, aby spoczywała wewnątrz uniesionych brzegów po drugiej stronie izolatora ostrza. Niebezpiecznie dopasować płaskie miejsca w otworze przekładki ostrza do płaskich miejsc na wale, w razie potrzeby obracając jednocześnie ostrze oraz izolator ostrza.
7. Włożyć kawałek drewna **24**, aby unieruchomić ostrze zgodnie z rys. Q. Zamontować nakrętkę kołnierkową **25**, przykładając jej kołnierz do przekładki ostrza **27**, a następnie mocno ją dokręcić kluczem.

## Ostrzenie ostrza

UTRZYMYWAĆ OSTRZE W STANIE NAOSTRZONYM, ABY UZYSKAĆ NAJLEPSZE WYNIKI KOSZENIA. TĘPE OSTRZE NIE KOSI TRAWY CZYSTO.

- Do kosiarki DCMW564 pasuje zapasowe ostrze DT0671.

**Stosowanie akcesoriów innych niż zalecane w niniejszej instrukcji może być niebezpieczne.**



**OSTRZEŻENIE:** Używać rękawic i nosić odpowiednią ochronę oczu podczas demontażu, ostrzenia i montażu ostrza. Koniecznie wyjąć kluczyk bezpieczeństwa i akumulatory.

Ostrzenie ostrza dwa razy podczas sezonu koszenia zwykle wystarcza w normalnych warunkach. Piasek powoduje szybkie tępienie ostrza. Jeśli trawnik rośnie na piaszczystej glebie, konieczne może być częstsze ostrzenie ostrza. **NIEZWŁOCZNIE WYMIENIAĆ ZGIĘTE LUB USZKODZONE OSTRZA.**

### Podczas ostrzenia ostrza

- Dopilnować, aby ostrze pozostało wyważone.
- Ostrzyć ostrze pod oryginalnym kątem cięcia.
- Ostrzyć krawędzie tnące na obu końcach ostrza, usuwając równą ilość materiału z obu końców.

### Aby naostrzyć ostrze w imadle (rys. R)

1. Dopilnować, aby uchwyt bezpieczeństwa był zwolniony, ostrze było zatrzymane i kluczyk bezpieczeństwa i akumulatory były wyjęte przed przystąpieniem do demontażu ostrza.
2. Zdemontować ostrze z kosiarki. Zapoznać się z instrukcją **demontażu i montażu ostrza**.
3. Zaciśnąć ostrze **29** w imadle **32**.
4. Korzystać z ochrony wzroku oraz rękawic i uważać, aby się nie przeciąć.
5. Ostrożnie spiłować krawędzie tnące ostrza drobnopiętym pilnikiem **33** lub ośką do ostrzenia, zachowując oryginalny kąt nachylenia krawędzi tnącej.
6. Sprawdzić wyważenie ostrza. Zapoznać się z instrukcją **wyważenia ostrza**.
7. Zamontować ostrze z powrotem na kosiarkę i dobrze je dokręcić.

### Wyważenie ostrza (rys. S)

Sprawdzić wyważenie ostrza **29**, umieszczając centralny otwór ostrza na gwoździu lub wkrętaku z okrągłym trzonkiem, **34** zaciśniętym poziomo w imadle **32**. Jeśli jakiś koniec ostrza obróci się w dół, szlifować pilnikiem wzdłuż ostrej krawędzi tego opadającego końca. Ostrze jest wyważone prawidłowo, jeśli żaden z końców nie opada.



### Smarowanie

Smarowanie nie jest wymagane. Nie smarować kół. Koła są wyposażone w łożyska z tworzyw sztucznych niewymagające smarowania.



### Czyszczenie

Zwolnić uchwyt bezpieczeństwa **5** w celu wyłączenia kosiarki, poczekać na zatrzymanie ostrza i wyjąć kluczyk bezpieczeństwa.

Usunąć resztki trawy, jakie mogły nagromadzić się pod spodem kosiarki. Po kilkakrotnym użyciu kosiarki sprawdzić dokręcenie wszystkich odkrytych elementów mocujących.



**OSTRZEŻENIE:** *Zawsze, gdy zauważy się zabrudzenia wokół otworów wentylacyjnych, przedmuchać obudowę suchym powietrzem w celu oczyszczenia. Używać ochrony oczu i respiratora z atestem podczas wykonywania tej czynności.*



**OSTRZEŻENIE:** *Do czyszczenia niemetalowych elementów urządzenia nie używać rozpuszczalników ani agresywnych chemikaliów. Chemikalia mogą osłabić materiał, z którego wykonano wspomniane elementy. Używać tylko szmatki zwilżonej wodą i łagodnego mydła. Nie pozwolić, aby do środka narzędzia dostała się ciecz i nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.*

## Zapobieganie korozji

Nawozy i inne ogrodnicze środki chemiczne zawierają substancje, które znacznie przyspieszają korozję metali. Po koszeniu w miejscach, gdzie użyte zostały nawozy lub inne środki chemiczne, należy niezwłocznie oczyścić kosiarkę w następujący sposób: Zwolnić uchwyt bezpieczeństwa **5**, aby wyłączyć kosiarkę i wyjąć kluczyk bezpieczeństwa. Wytrzeć wszystkie odsłonięte części wilgotną ściereczką.

## Aksesoria dodatkowe



**OSTRZEŻENIE:** *Ponieważ akcesoria producentów innych niż DEWALT nie zostały przetestowane w połączeniu z tym produktem, ich użycie z tym narzędziem może być niebezpieczne. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, w połączeniu z tym produktem używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez DEWALT.*

Więcej informacji o odpowiednich akcesoriach udzieli sprzedawca.

## Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowanie na surowce. Oddawać produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami. Więcej danych na stronie [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego skutków, o których mowa w art. 13 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 11.09.2015 r. o zużyciu sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wynikających z obecności w tym sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu, takich jak skażenie środowiska na skutek przedostania się niebezpiecznych substancji do gleby lub wód gruntowych.

## Akumulator

Ten pojemny akumulator należy naładować ponownie, gdy nie zapewnia wystarczającej mocy podczas zadań, które wcześniej można było wykonywać z łatwością. Po zakończeniu okresu eksploatacji należy go zutilizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego:

- Całkowicie rozładować akumulator i wyjąć go z narzędzia.
- Ogniwa litowo-jonowe nadają się do recyklingu. Proszę zanieść je do sprzedawcy lub miejscowego punktu recyklingu. Zebrane akumulatory zostaną odpowiednio poddane recyklingowi lub utylizacji.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli urządzenie pracuje w sposób niewłaściwy, prosimy o zastosowanie się do poniższych instrukcji. Jeśli to nie rozwiąże problemu, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem serwisowym DEWALT.



**OSTRZEŻENIE:** *Przed przejściem dalej zwolnić uchwyt uruchamiający, aby wyłączyć kosiarkę, a następnie poczekać na zatrzymanie się ostrza.*

Problem	Propozycja rozwiązania
Kosiarka nie pracuje po wciśnięciu uchwytu bezpieczeństwa	<p>Sprawdzić, czy akumulatory kosiarki są włożone prawidłowo, a przycisk na pudełku włącznika został całkowicie wciśnięty przed pociągnięciem uchwytu bezpieczeństwa.</p> <p>Zwolnić uchwyt bezpieczeństwa, aby wyłączyć kosiarkę. Wyjąć kluczyk bezpieczeństwa i akumulatory, przewrócić kosiarkę dołem do góry i sprawdzić, czy ostrze może obracać się swobodnie.</p> <p>Sprawdzić, czy komora akumulatora jest wolna od zanieczyszczeń i poprawnie podłączona.</p> <p>Czy akumulator został całkowicie naładowany? Nacisnąć przycisk wskaźnika stanu naładowania.</p>
Silnik zatrzymuje się podczas koszenia	<p>Zwolnić uchwyt bezpieczeństwa, aby wyłączyć kosiarkę. Wyjąć kluczyk bezpieczeństwa i akumulatory, przewrócić kosiarkę dołem do góry i sprawdzić, czy ostrze może obracać się swobodnie.</p> <p>Zwiększyć wysokość ustawienia kół do najwyższego położenia i włączyć kosiarkę.</p> <p>Sprawdzić, czy komora akumulatora jest wolna od zanieczyszczeń i poprawnie podłączona</p> <p>Czy akumulator został całkowicie naładowany? Nacisnąć przycisk wskaźnika stanu naładowania</p> <p>Unikać przeciążania kosiarki. Zmniejszyć prędkość lub zwiększyć wysokość koszenia.</p>
Kosiarka pracuje, ale skuteczność koszenia jest niezadowalająca	<p>Zwolnić uchwyt bezpieczeństwa, aby wyłączyć kosiarkę. Wyjąć źródło zasilania. Przewrócić kosiarkę dołem do góry i sprawdzić:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ostrość ostrza - Utrzymywać ostrze naostrzone.</li> <li>• Czy spód i otwór wylotowy nie są zatkane.</li> </ul> <p>Wysokość kół może być ustawiona za nisko dla danego stanu trawy. Zwiększyć wysokość koszenia.</p>

Problem	Propozycja rozwiązania
Kosiarkę pcha się z nadmiernym wysiłkiem	Zwolnić uchwyt bezpieczeństwa, aby wyłączyć kosiarkę. Wyjąć źródło zasilania. Zwiększyć wysokość koszenia w celu zmniejszenia oporu powodowanego przez tarcie spodem kosiarki o trawę. Sprawdzić, czy wszystkie koła obracają się swobodnie.
Kosiarka pracuje nietypowo głośno i drga	Zwolnić uchwyt bezpieczeństwa, aby wyłączyć kosiarkę. Wyjąć źródło zasilania. Przewrócić kosiarkę na bok i sprawdzić, czy ostrze nie jest wygięte lub uszkodzone. Jeśli ostrze jest uszkodzone, wymienić je na ostrze zamienne DeWALT. Jeśli spód kosiarki jest uszkodzony, przekazać kosiarkę do autoryzowanego centrum serwisowego DeWALT.  Jeśli nie ma żadnych widocznych uszkodzeń ostrza, a kosiarka nadal drga: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zwolnić uchwyt bezpieczeństwa, aby wyłączyć kosiarkę.</li> <li>• Odłączyć kosiarkę od zasilania.</li> <li>• Zdemontować cały zespół ostrza zgodnie z opisem w rozdziale <b>Demontaż i montaż ostrza</b>.</li> <li>• Usunąć wszelkie zanieczyszczenia i oczyścić wszystkie części.</li> <li>• Zamontować wszystkie części zgodnie z opisem w rozdziale <b>Demontaż i montaż ostrza</b>.</li> </ul> <p>Jeśli kosiarka nadal drga, przekazać kosiarkę do autoryzowanego centrum serwisowego DeWALT.</p>
Diody ładowania akumulatora nie świecą się	Sprawdzić podłączenie wtyczki. Wymienić ładowarkę.
Kosiarka nie zbiera ściętych kawałków trawy do pojemnika	Wylot jest zatkany. Zwolnić uchwyt bezpieczeństwa, aby wyłączyć kosiarkę. Wyjąć źródło zasilania. Oczyszczyć wylot z kawałków ściętej trawy.  Zwiększyć wysokość kół, aby zmniejszyć długość ścinanych fragmentów.  Pojemnik jest pełen. Opróżnić pojemnik częściżej.



## Warunki i Zasady Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi (PT) DEWALT

Produkty marki DEWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terytorium państw członkowskich Unii Europejskiej oraz Europejskiego Obszaru Wolnego Handlu.

### 1. JEDEN ROK Gwarancji Profesjonalnych Elektronarzędzi DEWALT

Jeżeli elektronarzędzie marki DEWALT w ciągu 12 miesięcy od daty zakupu ulegnie uszkodzeniu z powodu wad materiałowych lub wad produkcyjnych DEWALT wymieni bezpłatnie uszkodzone części lub całe elektronarzędzie według własnej oceny (z zastrzeżeniem warunków wymienionych w punktach 2 i 4):

### 2. Warunki ogólne

- 2.1 Europejska gwarancja DEWALT (PT) dotyczy użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, którzy nabyli narzędzie od autoryzowanego dystrybutora marki DEWALT do stosowania w związku z ich działalnością gospodarczą lub zawodową. Europejska gwarancja DEWALT (PT) nie dotyczy osób nabywających produkty DEWALT w celu odsprzedaży lub wynajęcia.
- 2.2 Niniejsza gwarancja jest niezbywalna. Obowiązuje tylko użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, nabytych według warunków określonych w punkcie 2.1.
- 2.3 Gwarancja ma zastosowanie do profesjonalnych elektronarzędzi marki DEWALT, z wyłączeniem elektronarzędzi wyraźnie określonych.
- 2.3 Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 12 miesięcy później.
- 2.4 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii upoważnionego przedstawiciela serwisu nie są skutkiem wady materiałowej lub produkcyjnej oraz nie wynikają z warunków europejskiej gwarancji DEWALT (PT).
- 2.5 Koszty transportu pomiędzy użytkownikiem i autoryzowanym punktem serwisowym nie są objęte gwarancją.

### 3. Produkty nie objęte europejską gwarancją DEWALT PT Gwarancją DEWALT PT nie są objęte.

- 3.1 Produkty DEWALT, których specyfikacja nie jest przewidziana na rynek europejski, importowanych przez nieautoryzowanego dystrybutora spoza obszaru krajów UE i EFTA.
- 3.2 Akcesoria i osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu, np wiertła, brzeszczoty, tarcze ściernie.

- 3.3 Produkty dostarczane do firm wynajmujących w ramach umów o świadczenie usług lub umów B2B są wyłączone i podlegają gwarancji określonej w szczegółowych warunkach umów dostaw.
- 3.4 Produkty oznaczone logo DEWALT dostarczane przez naszych partnerów, podlegające określonemu przez nich warunkom gwarancji. Informacje w dokumentacji dostarczanej z produktem.
- 3.5 Produkt dostarczany jako część zestawu, który należy dostarczyć jako komplet do naprawy gwarancyjnej, gdzie kod daty produkcji nie jest zgodny z innymi produktami tego zestawu i/lub datą zakupu.
- 3.6 Narzędzia ręczne, odzież robocza, oprzyrządowanie.
- 3.7 Produkty wykorzystywane w produkcji lub procesach produkcyjnych, jeśli nie zaakceptowane w indywidualnym planie DEWALT.

### 4. Odrzucenie roszczenia gwarancyjnego

Roszczenie z tytułu niniejszej gwarancji mogą zostać odrzucone, jeżeli:

- 4.1 Autoryzowany serwis DEWALT stwierdzi i racjonalnie uzasadni, że awaria produktu nie jest wynikiem wady materiałowej lub fabrycznej.
- 4.2 Awaria lub uszkodzenia są wynikiem zużycia/wyeksplotowania w trakcie normalnego użytkowania. Zobacz punkt
- 4.14. Wszystkie produkty podlegają zużyciu podczas użytkowania. Bardzo ważny jest więc odpowiedni dobór do wykonywanych prac.
- 4.3 Jeśli nie można zweryfikować kodu daty i numeru seryjnego.
- 4.4 Jeśli narzędzie przesłane do naprawy nie posiada oryginalnego dowodu zakupu.
- 4.5 Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, zamoczeniem, uszkodzeniem mechanicznym lub innymi czynnościami niezgodnymi z instrukcją obsługi.
- 4.6 Uszkodzenia spowodowane przez stosowanie nieodpowiednich akcesoriów lub oprzyrządowania nieokreślonych w instrukcji obsługi.
- 4.7 Urządzenie zostało przerabiane lub zmodyfikowane względem oryginału.
- 4.8 Urządzenie było naprawiane przez osoby przypadkowe lub serwis nieautoryzowany oraz jeśli użyte do naprawy części zamienne nie są oryginalne.
- 4.9 Produkt został przecięziony lub dalej użytkowany po wykryciu częściowej awarii
- 4.10 Stosowano w warunkach odbiegających od normy, w tym wnikaniu do wnętrza nadmiernych pyłów i innych materiałów.
- 4.11 W wyniku braku konserwacji lub naprawy części podlegających naturalnemu zużyciu.
- 4.12 Produkt jest niekompletny lub wyposażony w nieoryginalne oprzyrządowanie

4.13 Defekt produktu spowodowany nieodpowiednim dopasowaniem, nieprawidłowej regulacji lub montażu wykonanego przez użytkownika, które są opisane w instrukcji. Wszystkie produkty są kontrolowane i sprawdzane w trakcie produkcji. Wszelkie uszkodzenia lub zidentyfikowane nieprawidłowości powinny być zgłoszone bezpośrednio do sprzedawcy.

4.14 Ze względu na zużycie lub uszkodzenie części ulegającej naturalnemu zużyciu podczas normalnego użytkowania. Poniżej element objęte, ale nie ograniczone tym warunkiem

#### Typowe podzespoły

- Szczotki węglowe
- Przewody
- Obudowy
- Uchwyty
- Kołnierze
- Uchwyty brzeszczotów
- Uszczelki
- O-Ringi
- Oleje, smary

#### Specjalistyczne podzespoły produktów

- Zestawy serwisowe

#### Narzędzia łączące

- O-Ringi
- Szyny napędowe
- Sprężyny
- Ograniczniki

#### Młotowiertarki

- Pobjaki
- Cylindry
- Uchwyty narzędziowe
- Zapadki

#### Impact Tools

- Zabieraki
- Uchwyty
- Kowadło

### 5. Roszczenie gwarancyjne

- 5.1 W celu złożenia reklamacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, lub najbliższym autoryzowanym serwisem DEWALT, który można znaleźć na [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).
- 5.2 Kompletne narzędzie DEWALT wraz z oryginalnym dowodem zakupu należy dostarczyć do sprzedawcy lub autoryzowanego serwisu.
- 5.3 Autoryzowany serwis DEWALT po oględzinach potwierdzi możliwość wykonania naprawy gwarancyjnej lub ją odrzuci.
- 5.4 W przypadku gdy w trakcie naprawy gwarancyjnej zajdzie konieczność wymiany podzespołów nie objętych gwarancją, serwis ma prawo dostarczyć kosztorys dotyczący naprawy lub wymienionych części zamiennych.
- 5.5 Błąd prawidłowego utrzymania i konserwacji produktu może skutkować odrzuceniem przyszłych roszczeń.
- 5.6 Po zakończeniu naprawy produkt zostanie zwrócony do miejsca, z którego został dostarczony w ramach niniejszej gwarancji

### 6. Nieprawidłowe roszczenia gwarancyjne

- 6.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy jakichkolwiek roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii autoryzowanego dystrybutora nie są zgodne z warunkami Europejskiej Gwarancji DEWALT.
- 6.2 Jeżeli roszczenie gwarancji jest odrzucone przez autoryzowany punkt serwisowy DEWALT, powody odmowy zostaną przekazane wraz z wyceną naprawy narzędzia. Jeżeli roszczący odmówił opłaty za wykonanie naprawy, narzędzie może być zwrócone jako niesprawne/wadliwe.

### 7. Zmiany Warunków i Zasad

- 7.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do zmian i korekt swojej polityki gwarancyjnej, terminów i kwalifikowania produktów bez uprzedzenia jeśli uzna konieczne zmiany za właściwe.
- 7.2 Aktualne zasady i warunki Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi DEWALT są dostępne na [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), u lokalnego sprzedawcy DEWALT lub w lokalnym biurze marki DEWALT.
- 7.3 Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

**Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o**  
**ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.**

**Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:**  
**Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**

**ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska**  
**(22) 431-05-05; [serwis@erpatech.pl](mailto:serwis@erpatech.pl)**

**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

**DEWALT**<sup>®</sup>

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**

**PL** miesięcy  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b> Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis	
<b>H</b> Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás	
<b>PL</b> Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis	
<b>SK</b> Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis	

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.  
3526 Miskolc  
Zsolcai kapu 9-11. / 49  
RMA system:  
<http://rma.fixit-service.com>  
E-mail: [dewalt@hu.fixit-service.com](mailto:dewalt@hu.fixit-service.com)  
Tel: +36 46 500 385

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: (22) 431-05-05  
[serwis@erpatech.pl](mailto:serwis@erpatech.pl)

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis